

Systemic Grammar의 타동성 분석에 관하여

金 健 秀*

目 次

I. 서 론	IV. Circumstantial Functions
II. Process function	V. 타동성 절의 분석 사례
III. Participant function	VI. 결 론

I. 서 론

본고의 목적은 Systemic Grammar의 주요 세 가지 기능 Ideational, Interpersonal, Textual function 중에서 Ideational function을 논의의 대상으로 삼고 그것이 중심이 되는 타동성 (Transitivity)¹⁾을 분석해 보고자 하는 데 있다.

종래는 Transitivity를 동사의 분류에 의해서 transitive와 intransitive로 대별하였으나 체계 문법에서는 동사의 자질이 아닌 절(clause)의 자질에 의해서 분류된다고 주장하고 있다.²⁾

절을 Syntagmatic 관계로 본다면 동사의 자질에 의해서 타동성이 결정될 수도 있겠으나, 선택 관계 즉 paradigmatic 관계로 본다면 절의 자질에 의해서 타동성을 설명할 수가 있을 것이다.

문법이라 함은 가장 깊은 층에서 서로 대조되고, 따라서 배타적이며 상호 한계를 정하는 선택

1) Transitivity를 '타동성'으로 옮겨 보았으나 이 계통의 전문술어는 아직 통일된 번역이 없으므로 되도록 원어를 그대로 사용한다.

2) MAK Halliday, *An Introduction to Functional Grammar* (London: Edward Arnold, 1985), p.103.

* 師範大學 助教授

체계(systems of choice)의 조직과 관계가 있다.³⁾

타동성은 동사의 자질이 아닌 절의 자질로 보고 타동성의 세 가지 요소인 Process, Participant, circumstance를 분석 검토해 보겠다.

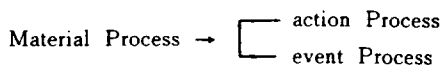
이 글은 M. A. K. Halliday의 최근 역작 Functional Grammar(1985)에서 다룬 'Clauses as Representation'에 바탕을 두고 필요에 따라서 James Muir와 Margaret Berry의 주장을 소개하였으며 또 본인의 견해를 첨가하여 타동성 전반을 개괄하였다.

62. Process function

2.0 최근에 MAK Halliday는 Process를 기능별로 나누어 material, Mental, Relational Process와 기타의 4가지로 분류하여 설명하고 있다. 이는 Berry(1975)과 Halliday(1969)의 3가지 Process만을 주장했던 초기 이론에 수정을 가한 것으로 진일보 했다고 풀이된다. 여기서 주목할 것은 이들 3가지 이외에 기타의 Process 즉 Behavioural, Verbal, Existential 등의 3가지 하위 Process를 인정한 사실이다.

2.1 Material Process

Material Process의 특징은 'doing'의 Process이며 Participant중에 Actor는 obligatory하고 Goal은 optional하다고 주장하고 있다. Berry는 Material Process를 action Process와 event Process로 delicacy됨을 보여주고 있다.⁴⁾ action Process에는 participant가 animate한 것이 되어야 하고 event Process에서는 inanimate being이라야 한다고 설명하고 있다. 여기서 우리는 두개의 term을 가진 하나의 system을 갖는다.



가령,

1. John kicked the ball by accident
2. Peter swam to the island.

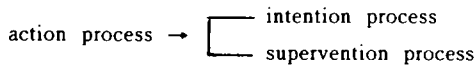
예문 1, 2에서 John과 Peter가 animate하므로 action Process를 갖는다.

3) J. Muir, *A Modern Approach to English Grammar* (London: B. T. Batsford, 1972), p.91.

4) M. Berry, *An Introduction to Systemic Linguistics: 1 Structure and System*. (London: B. T. Batsford 1975), p.151.

3. A stream flows through that party of the valley.
4. The car backfired noisily.

예문 3, 4에서는 A stream과 the car가 actor이지만 inanimate한 존재들이다. 따라서 이들은 event process로 분류된다. event process에서 actor는 자유의 의지를 가지는 animate participant는 아니다. 그러나 action process는 actor가 intention일 수도 있고 supervision일 경우도 있다. 따라서 action process는 intention process와 supervision process의 보다 세분화된 choice를 갖는다.



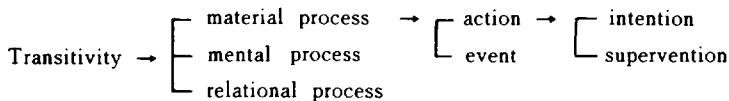
가령,

5. They danced all together.
6. Triddle chased a mouse.

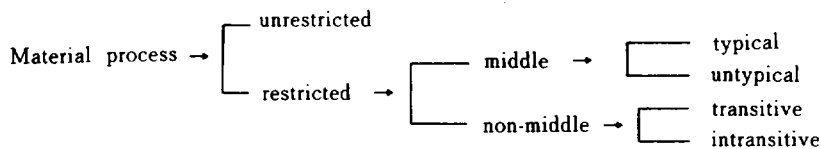
예문 5와 6은 Actor인 they와 Triddle의 의도적 행위가 있는 것으로 볼 수 있는 반면에 7, 8은 비의도적이라 할 수 있다.

7. John tripped over a stone.
8. Aunt Jemima dropped the tea pot.

따라서 material process의 system을 도표로 나타내면 다음과 같다.



본고에서는 자세한 설명이 제외되었지만 voice system에서의 material process는 다음과 같은 system을 갖는다.⁵⁾



5) Ibid., pp. 156-157.

2.2 Mental Process

Material process가 'doing'의 process가 되는 것과 마찬가지로 Mental process는 'sensing' 즉 seeing, hearing, thinking과 같은 internalized mental process와 saying, announcing과 같은 externalized mental process로 나뉘어 진다.



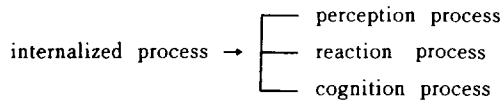
가령

- 9. Theodore saw Mary on Tuesday.
- 10. Children like jelly.
- 11. John considered the matter gravely.

위 예문 (9-11)에서 actor가 goal에게 영향을 미치는 어떤 행위를 한 것이 아니라 지각 증오, 인정 등을 표시하는 내적인 행위를 표시하고 있을 뿐이다. 따라서 이들은 internalized process의 clause로 인정된다. 반면에

- 12. The vicar said that yesterday.
- 13. The curate announced the next hymn.

위 예문(12-13)에서는 goal에게 어떤 영향을 미치는 외적인 행위를 하고 있는 것이다. 그 다음 내적 mental process를 또다시 하위구분하면 다음과 같다.



- 14. He saw Jane on Tuesday.
- 15. The crowd listened intently.

위 14, 15는 perception process를 선택하는 경우이고

- 16. Children like jelly.
- 17. Caesar hated lean men.

예문 16, 17은 reaction process를 선택하고 있고

18. John considered the matter gravely.
19. Theodore thought the explanation unlikely.

위 예문들은 cognition process를 선택하고 있는 경우이다.

MAK Malliday는 mental process에 'senses' 즉 feels, thinks 또는 perceives이외에도 senses의 반대인 'sensed' 즉 느껴지는 것, 생각되어지는 것, 깨닫게 되는 것도 mental process라고 했는데 Participant로 가능한 것은 대상 뿐만 아니라 사실(the fact)도 된다고 언급하고 있다.⁶⁾ 가령,

20. Mary was pleased that she'd got a present.
21. Tim realized that he was in a big city.
22. Jane saw that the stars had come out.

위 예문(20-22)에서 'being sensed'인 것은 사물이 아닌 어떤 사실이 되고 있다. 그 다음 mental process가 material process와 다른 점은 mental에는 다음과 같이 'present in present'가 없다는 특징이다.

23. * She is liking the gift.
24. * Are you knowing the city?

또 다른 특징은 mental process는 의미적으로 똑같은 상당어를 갖는다는 것이다. 그렇게 되면 senser와 phenomenon중 어느 것도 subject가 될 수 있다는 것이다.

Paired verbs of like type and please type⁷⁾

like type	please type	like type	please type
I like it	it pleases me	I forget it	it escapes me
I fear it	it frightens me	I notice it	it strikes me
I wonder at it	it amazes me	I believe it	it convinces me
I don't understand it	it puzzles me	I admire it	it impresses me
I enjoy it	it delights me	i mind it	it upsets me

mental process가 material process와 또 다른 점은 'do'로 대신될 수 있느냐 없느냐 하는 특징이다. 가령,

6) Halliday(1985), op. cit., p.108.

7. 이 글에 실린 도표의 예는 Halliday (1985)의 것임을 밝힙니다.

25. What did John do?—He ran away.

What John did was run away.

26. What John did was know the answer

예문 25는 material process이므로 'do-substitution'이 가능하고 26은 mental이기 때문에 불가능하다.

2.3 Relational Process

이 Process에 대해서 Halliday는 material process를 'doing'으로 mental process를 'sensing'으로 나타낸다면 relational process를 'being'으로 할 수 있다고 주장하고 있다. 왜냐하면 Sarah is wise, Tom is the leader와 같은 절은 중심의미가 '...은 ...이다'라는 뜻이 되기 때문이다. 그러나 모든 언어는 문법에서 수많은 being의 구별을 하고 있고 절에서도 그 의미가 각기 다르게 나타난다. 따라서 relational process를 다음과 같이 세분하고 있다.⁸⁾

- (1) intensive 'x is a'
- (2) circumstantial 'x is at a'
- (3) possessive 'x has a'

이들은 각각 두가 mode속에 들어간다.

- (i) attributive 'a is an attribute of x'
- (ii) identifying 'a is the identity of x'

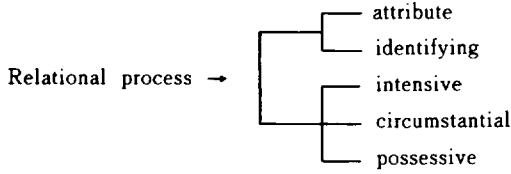
위 (1-3)의 3가지 type과 아래의 (i),(ii) 두가지 mode는 다음 6가지의 relational process로 나타난다.

The principal types of relational process

type: \ mode	(i) attributive	(ii) identifying
(1) intensive	Sarah is wise	Tom is the leader; the leader is Tom
(2) circumstantial	the fair is on a Tuesday	tomorrow is the 10th; the 10th is tomorrow
(3) possessive	Peter has a piano	the piano is Peter's; Peter's is the piano

8) Halliday (1985), op. cit., p.112.

또 이들을 체계화 하면 다음과 같다.



2.4 Other Process Types

이상에서 본바와 같이 Halliday와 Berry는 초기에 process의 분석을 기본 3가지로 분류하였는데 Halliday의 Functional Grammar(1985)에서는 이 3가지 이외에 하위 process 3가지를 증설·보완했다.

- 1) Behavioural process
- 2) Verbal process
- 3) Existential process

2.4.1. Behavioural process

이들은 숨을 쉬고 꿈을 꾸고 미소를 짓고, 기침을 하는등 육체적 심리적 행동의 process를 말하는 것이다. 문법적으로 말한다면 이들은 material과 mental process의 중간 역할을 하고 있다. 가령,

27. Jane neither laughs nor smiles
28. The mock turtle sighed deeply.
29. I weep for you.

위 (27-29)에서 Behaviour인 Jane, the mock turtle 그리고 I 등은 sense와 같은 의식을 가지고 있는 존재이지만 process의 기능은 'doing'과 같은 것이다. 따라서 behavioural process절은 Participant가 하나 밖에 없다는 것이다. 이 부류에 들어가는 동사로 *look, watch, listen, think*와 이 외에 좀 다른 부류이지만 *sing, skate* 등이 해당된다.

2.4.2. Verbal process

Verbal process는 *What did you say?, I said it's noisy in here* 뿐만 아니라 *My watch says it's half past ten*에서 처럼 *saying, explaining, speaking, telling* 등이 포함된다. 문법적인 기능면에

서 I, you, my watch를 sayer라고 하며, 이 verbal clause에는 *I don't see that he is right*와 같은 the fact that의 첨가절을 제외한 오로지 'reporting' 또는 quoting clause를 이룬다. 실 예를 들면,

John	said	I'm hungry
sayer	process	2: Quoted
1: Quoting		
John	said	he was hungry
sayer	process	b: Reported
a: Reporting		

Verbal process는 metaphenomena절의 제한된 의미에서만 'things'를 허용한다.

- 30. He spoke only two words.
- 31. Don't talk nonsense

material과 Mental process처럼 Verbal clause도 Voice system을 가지고 있는 것이 특징이다.

- 32. He spoke.
- 33. He said nothing.
- 34. He said that he was angry.
- 35. Nothing was said.
- 36. It was said that he was angry.

예문 32는 middle clause에서, 33, 34, 35, 36은 non-middle clause에서 나타나는데 그중 33, 34는 Operative clause에서 35, 36은 receptive clause에서 각기 나타난다.

2.4.3. Existential Process

이 Process에는 사물의 존재와 사건의 발생에 관한 것을 포함한다. 예를 들면,

- 37. There was a little guinea-pig.
- 38. There seems to be a problem.
- 39. There comes a bus.

위 예문 (37-39)에서 nominal group이 existent를 이루고 there는 empty 또는 slot-filler로 미없는 function이라고 주장한다.⁹⁾

그러나 필자는 relational process와 Existential process사이의 구별을 선명치 못한 것으로 생각한다. 가령,

40. The fair is on a Tuesday.

41. There was an old man at the door.

위 예문 (40-41)을 둘다 Relational process로 넣었는데(Halliday 1978) 1985년에는 'There be ...' 구문을 독립시켜 existential process로 만들었다. 이렇게 나눈 것은 의미를 기준으로 해서 나누었느냐 아니면 형태로 나누었느냐 하는 것이 문제가 되겠다. 만약 기능별로 세분하였다면 그 기능은 의미에서 나왔느냐 structure에서 나왔느냐가 문제시 된다.

세분하는 기준을 어느때는 형태로 어느때는 의미로 분류한다면 그 기준은 믿을 수 없는 것이라 하겠다.

지금까지 논해온 process type을 category meaning과 participant로 관련지어 도표로 나타내면 다음과 같다.

process types, their meanings, and key participants		
Process type	Category meaning	Participants
material:	'doing'	Actor, Goal
action	'doing'	
event	'happening'	
behavioural	'behaving'	Behaver
mental:	'sensing'	Senser, Phenomenon
perception	'seeing'	
affection	'feeling'	
cognition	'thinking'	
verbal	'saying'	Sayer, Target
relational:	'being'	Token, Value
attribution	'attributing'	Carrier, Attribute
identification	'identifying'	Identified, Identifier
existential	'existing'	Existent

9) Ibid., p.130.

Ⅲ. Participant function¹⁰⁾

3.0 영어의 절(claus)에서는 통상 인정되는 세가지 main participant는 'actor', 'goal', 그리고 'beneficiary'를 들 수 있다. 그러나 이들은 여러개의 하위구분을 가지며 또 다른 것에 의하여 강화를 받고 있다. 이 장에서는 3가지 이외의 여러가지 강화된(modified) process를 갖는 participant를 다루어 보겠다.

3.1 Material process절에서의 Actor와 goal

- 42. They drank the beer.
- 43. The barber shaved ten customers.
- 44. John threw the ball.
- 45. She pelted the dog.

위 예문 (42-45)에서 they, the barber, John, she가 동사 drank, shaved, threw, pelted 등의 actor가 되며 the beer, ten customers, the ball, the dog 등이 goal이 된다. Actor는 절의 subject로서 뿐만 아니라 adjunct에 의해서 나타나기도 한다.

- 46. Tom kicked the ball.
- 47. The ball was kicked by Tom.

위의 관계를 타동성의 기능과 문법적 자질로 나타내면 다음과 같다.

active	Tom	kicked	the ball
Transitivity function	Actor	Process	Goal
Grammatical feature	S	P	C
passive	The ball	Was kicked	by Tom
Transitivity function	Goal	process	Actor
Grammatical feature	S	P	A

10) Function이란 용어를 Kress(1976. p.18)는 social functions of the adult language란 말에 사용했으며, Halliday (1968. p.63)는 Systemic Semantics를 Prague school의 영향으로 돌리고 있음.

그러나 material process에서 항상 actor와 goal이 나타나는 것은 아니다. middle clause에서 Process는 단지 actor만이 나타나고 non-middle clause에서는 Actor와 goal 두가지가 다 나타난다. middle clause의 예는 다음과 같다.

48. They swam very well.
49. John went yesterday.
50. Tom and Jane danced round the floor.

3.1.1. Causative clause에서의 causer와 affected

51. The sergeant marched the soldiers.
52. The boy opened the door.
53. Mother warmed the milk.

위 예문(51-533)은 다음과 같이 상응되는 절이 될 수 있다.

54. The sergeant caused the soldiers to march.
55. The boy caused the door to open.
56. Mother caused the milk to be warm.

위 54-56에서는 the sergeant, the boy, Mother는 actor도 아니고 Goal도 아닌 역할을 한다. 이들 주어는 어떤 일에 대하여 원인자가 될 뿐이다. (causer 또는 initiator로 불리움) 반면에 the soldiers, the door, the milk 등은 주어의 원인자에 대하여 영향을 받으므로 affected라는 명칭을 갖는다.

3.2. Mental Process에서의 senser와 Phenomenon

material clause에서 participant는 Actor, Goal, Causer가 의미적 기능을 했다면 mental clause에서는 senser와 phenomenon(sensed)이 의미적 기능을 하겠다. 문법적 의미적 범주가 모든 절에서 1:1의 대응관계가 되지 못하므로 Material clause에서 쓰던 actor, goal이 mental clause에서 적용된다고는 할 수 없다.

57. Mr. Smith saw his son for a long time.
58. She liked icecream.
59. The president considered the matter gravely.

위 예문에서 Mr. Smith, She the president는 actor의 역할을 하는 것이 아니라 senser의 역할을 하고 있다. 반면에 Jane, icecream, the matter는 goal이 아닌 sensed의 역할 즉 phenomenon의 역할을 수행하고 있는 것이다. sense는 다음 예문에서 subject뿐만 아니라 complement의 역할을 하기도 하고 또 전치사의 completive 역할도 한다.

- 60. I like the gift.
- 61. She was pleased by my present.
- 62. It pleased me.
- 63. he was liked by me.

위 예문에서 60-61은 subject가 sense가 되지만 62-63에서는 각기 complement와 전치사의 completive가 sense가 되고 있다. 반대로 Phenomenon도 subject, complement, 그리고 전치사의 completive등 모두에서 나타난다.

중요한 점은 Phenomenon은 please, convince, frighten, 등의 동사와 함께 active voice의 subject로서 역할을 하고 있다. 반면에 senser는 동사 like, believe, fear 등의 active voice에서 subject 역할을 한다. 그러나 please, convince, frighten등의 동사에서는 Passive가 자주 일어나지만 like, believe, fear 등에서는 좀처럼 드물다.

사실 모든 mental process는 잠정적으로 sense와 phenomenon 양쪽을 포함하고 있다. 그렇다고 항상 둘이 다 나타난다는 이야기는 아니다. 가령,

- 64. Tom knows.
- 65. Ann can't see.
- 66. They were pleased.

위 예문에서는 sense는 있으나 Phenomenon은 없다. Phenomenon이 나타나는 여부는 system의 선택에 따라서 이루어지는 것이다. 또 아래의 예문은 Phenomenon은 있되 sense가 없다. 이 예문들에서 sense의 유무는 optional하다 하겠다.

3.3. Verbal Process에서의 Sayer와 Target

- 67. He always praises you.
- 68. She insulted our boss.
- 69. They flatter me.

위 예문에서 He, she, They가 sayer의 기능을 하고 있으며 you, our boss, me가 Target의 기능을 하고 있다. Sayer와 target는 material process에서는 actor와 goal에 해당된다 하겠다. Sayer는 반드시 의식있는 Participant가 될 필요는 없고 signal한 어떤 것이면 되겠다.

70. My watch says 'ten'.
 71. The red light says stop.
 72. Money talks.

위 예문 70-72에서 my watch, The red light, Money가 Sayer로 되어 있다. 여기서 주의해 볼 점은 mental process는 'conscious being'을 participant(senser)로 요구하는 반면 Verbal process에서는 그렇지 않다. 그래서 Verbal process의 sayer는 he, she 보다는 it로 간주될 수 있다.

또 한가지 중요한 것은 Quoted clause나 Reported clause는 Verbal process가 아닌 그밖의 다른 clause라는 사실이다. 가령,

73. John said, 'I'm hungry'.
 74. John said he was hungry.

위 73-74에서 *John said* 만이 Verbal process이고 *'I'm hungry'*와 *he was hungry*는 다른 종류의 clause이다. Halliday는 Verbalized clause는 proposition이나 proposal clause 둘중 어느 하나가 될 수 있다고 주장한다.¹¹⁾ 가령,

75. (He told me) it was Tuesday.
 76. (She asked me) Whether it was Tuesday.
 77. 'Why are you late?' (he demanded)

위 예문에서 ()에 해당되는 부분이 Proposition으로 verbalized clause를 이루고 있다.

78. (She told him) to mend his ways.
 79. (he promised) to go home.

78-79에서 ()에 해당되는 부분이 Proposal로서 Verbalized clause를 이루고 있다. 또 Verbal process에서는 두개의 다른 participant가 있는데 target와 Recipient가 그것이다. (이 용어는 초기에 Verbiage와 receiver로 표기하고 있음)

이 process에서 beneficiary는 말을 듣고 있는 Receiver가 되며, Ranger는 무엇이 말해지고 있느냐에 관한 class, quality, quantity를 나타내는 Verbiage를 이룬다. 그래서

80. He said to me a story.
 81. I imparted the news to Jane.

11) Halliday(1985), op. cit., p.130.

- 82. They talk Korean.
- 83. Don't talk nonsense

위 예문중 He, I, they는 sayer가 되고 me와 Jane은 Receiver가 되며 a story, the news, Korean, nonsense는 verbiage가 된다. 이런 동사의 류에는 insult, praise, slander, abuse, flatter 등이 있다. 그러나 다음의 예문에서 Halliday는 Target과 Recipient라는 용어를 사용하고 있다.¹²⁾

I	'm always praising	you	to my friends.
Sayer	Process: verbal	Target	Recipient

3.4. Relational process에서의 Identified와 identifier, Attributive와 Identifying, Carrier와 Attribute

attribute of: quality (intensive)	Sarah	is/seems	wise
circumstance. (circumstantial)	the queen the fair	was lasts	in the parlour all day
possession (possessive)	the piano Peter	is/belongs has	Peter's/to Peter a piano
	Carrier	Process	Attribute

위 도표를 좀 자세히 설명하자면, attributive clause는 intensive, circumstantial, possessive clause로 다시 세분되는데 그절의 구조상 Carrier와 Attribute의 두 element를 가진다. 그러니까 Sarah, the queen, Peter등이 carrier가 되며 wise(intensive), in the parlour(circumstantial), a piano(possessive)가 Attribute가 되는 것이다.

Attribute clause에서 알아 두어야 할 점은 carrier가 Attribute를 동일한 것으로 인정해 주는 것이 아니라 그 속에 포함되어 있는 participant라는 점이다. 따라서 이런 절 속에서는 carrier와 Attribute가 역할을 바꾸어 할 수가 없다. 예를 들면,

- 84. John is a leader.
(Carrier Attribute)
- 85. * A leader is Tom.
(Attribute Carrier)

12) Ibid., p.130.

비슷한 예이지만 86은 좀 다른 속성을 지닌다.

86. Mary is handsome.

예문 86은 Attribute가 형용사이므로 이는 a handsome one과 같은 nominal group의 형태를 취한다고 볼 수 있다. 이로서 86 'mary belongs to the class of handsome ones'으로 귀속시킬 수 있다. 또 어떤 경우에는 Carrier와 Attribute 사이에 Beneficiary가 나타나는 Relational Process clause도 있다.

87. She made him a good wife.

Carrier process Beneficiary Attribute

다음은 identifying clause를 살펴보고자 한다. 여기서는 하나가 다른 하나를 identify 해 주고 있다. 이들의 관계는 Token과 Value(intensive)사이의 관계가 아니면 Phenomenon과 Circumstance의 관계이며, 그런 관계가 아니면 owner와 Possession의 관계가 된다. 이들의 역할은 identified와 identifier로 나타난다. 도표로 보면 다음과 같다.

identification by:

token-value (intensive)

circumstance
(circumstantial)

possession (possessive)

Tom	is/plays	the leader
tomorrow the fair	is takes up	the tenth the whole day
the piano Peter	is owns	Peter's the piano
Identified	Process	Identifier

Identifying clauses

그런데 이들 Attribute와 identifying mode 사이에는 문법적인 차이가 많다. 첫째 Attribute에서는 Carrier와 Attribute가 바뀔 수 없어도 identifying clause에서는 가능하다.

88. John is a leader. (Attribute clause)

*A leader is John.

89. John is the leader. (identifying clause)

The leader is John.

둘째, Attribute clause는 passive를 가질 수 없지만 identifying clause는 가질 수 있다.

90. Sarah seems wise.

* Wise is seemed by Sarah.

91. The fair lasts all day.
* All day is lasted by the fair.
92. Peter has a piano.
* A piano is had by Peter.

그러나 identifying clause에서는

93. Tom plays the leader.
The leader is played by Tom.
94. Peter owns the piano.
The piano is owned by Peter.

셋째, Attributive clause에서는 participant가 하나이며 Attribute는 participant가 아니다. 반면에, identifying clause는 두개의 participant를 가지고 있다. 따라서 indefinite article을 가진 nominal group을 participant가 아니고 definite article을 가진 nominal group만이 Participant의 기능을 할 수 있다는 것이다.¹³⁾ 따라서 두개의 participant를 가지는 clause는 두개의 voice를 즉, active와 passive를 가질 수 있다고 Halliday는 주장한다. 그러나 be동사의 경우는 passive form이 없다는 점에서 좀 애매하지만 *the leader is Tom, the tenth is tomorrow, Peter's is the piano*는 사실상 Passive clause라고 그는 주장한다. 좀 자세하게 attributive와 identifying clause의 특징을 intensive, circumstantial, possessive clause에서 살펴보면 다음과 같다.

- (1) intensive
 - (i) attributive
 - (ii) identifying
- (2) circumstantial
 - (i) attributive
 - (a) circumstance as attribute.
 - (b) circumstance as process
 - (ii) identifying
 - (a) circumstance as participant
 - (b) circumstance as process.
- (3) Possessive
 - (i) attributive
 - (a) possession as participant
 - (b) possession as process

13) Ibid., p.114.

- (one) possessor as carrier
- (two) possessed as carrier
- (ii) identifying
 - (a) possession as participant
 - (b) possession as process

위 (1) intensive clause의 (i) attributive의 예는 Carrier에 qualitative attribute가 할당되어 'x is a member of the class a'라는 의미가 된다. 이런 류의 동사를 보면 be, become, get, turn, go, grow, start out, turn out, end up, keep, stay, remain과 또 seem, appear, look, sound, smell, taste, feel 등이 있다.

(ii)의 identifying clause에서의 의미는 'a serves to define the identity of x'가 되어 a와 x는 두개의 다른 개체이다. 하나는 identified가 되고 다른 하나는 그것을 identify 해주는 identifier가 된다. 이것은 문법적인 기능으로서는 Token과 Value로 언급될 수 있을 것이다. 이 clause는 Passive가 가능하여 아래와 같이 나타낼 수 있을 것이다.

(a)
active
(Token/Subject)

King Louis you X	Was (acted as) are (represent) shall stand for	the King of France the fairest of them all playmates ten
Identified?Token	Process	Identifier?Value

(b)
passive
(Value/Subject)

my name the hardest taste Hamlet	is (is called) was (was constituted by) was played by	Alice crossing the river Mr Garrick
Identified?Value	Process	Identifier/Token
Subject		

identified-Identifier and Token-Value

이런 동사의 류로는 be, become, equal, add up to, play (the part of), act as, call, mean, define, represent, spell, express, form, give, constitute, imply, stand for, symbolize, realize, betoken 등이 있다.

(2)의 circumstantial clause에서는 시간 장소 양상 이유등의 속성을 나타내는 Attributive와 identifying(또는 Participant의 특징으로나 Process의 특징으로)으로 term이 양분된다.

그러나 attributive와 identifying clause 사이의 선은 intensive에서 보다는 circumstantial에서 다소 덜 분명한 것 같지만 엄연히 그 차이는 인정해야 될 것이다.

Attributive

the cat is on the mat
the fair lasts all day

Identifying

the best place is on the mat, on the mat is the best place
the fair takes up the whole day, the whole day is taken up
by the fair

(3)의 Possessive clause에서 보면, term이 둘이 되는데 하나는 소유하는 것이 되고 나머지 하나는 또 다른 역할을 한다.

(i) 이 절은 attribute형태로 encoded되면 소유의 nominal group의 형태를 취한다.

*The piano is Peter's*처럼 attribute로 encode될 수 있고, *He has a piano, the piano is Peter's*에서 *has, belong to*처럼 process로 나타낼 수 있다. 여기서 possessed는 carrier이고 possessor는 Attribute가 된다. 그러나 실제로는 *The piano is Peter's*는 Attributive clause는 '*the piano is a member of the class of peter's possessions*'가 될 수도 있고, 또 identifying clause로서 '*The piano is identified as belonging to peter*'로 나타낼 수 있다.

그러나 만약 Attribute가 아닌 process로 encoded되면 두 가지 문제가 생긴다.

the piano belongs to peter.
he has a piano.

첫째는 Possessor가 Carrier가 되고 Possessed가 Attribute가 된다. 둘째는 Possessed가 carrier가 되고 Possessor가 attribute로 된다.

이것을 도표로 나타내면 다음과 같다.

(a)	the piano	is	Peter's
	Carrier	Process: intensive	Attribute: possession

(b) (one)	Peter	has	a piano
	carrier: possessor	Process: possession	Attribute: possessed
(two)	the piano	belongs to	Peter
	Carrier: possessed	Process: possession	Attribute: possessor

Possessive attributive clauses

(ii) Identifying clause에서 Possession은 두 개의 entity를 갖는다. (a) participant의 특징으로 나타나는 경우와 (the piano is Peter's)

(b) process의 특징으로 나타나는 것이다. (peter owns the piano).

(a) Participant로서의 Procession

the piano is Peter's에서 Participant는 Possession의 개념으로 구현되는데 여기서 the piano가 Token으로 Peter's가 Value로 됨을 주시해야 한다.

(b) Process로서의 Possession

Peter owns the Piano에서 Peter가 Token이 되며 the piano가 Value가 된다.

이 관계를 도표로 나타내면 다음과 같다.

(a) (active)	the piano	is	Peter's
	Identified?Token: possessed	Process: intensive	Identified/Value: possessor
(passive)	Peter's	is	the piano
	Identified/Value possession	Process: intensive	Identifier/Token possessor
(b) (active)	Peter	owns	the piano
	Identified/Token:	Process: possessed	Identifier/Value
(passive)	the piano	is owned by	Peter
	Identifier/Value.	Process: possession	Identifier/Token:

Figure 5—18 Possessive identifying clauses

IV. Circumstantial Functions

4.0 이 장에서는 영어의 주요한 6가지 circumstantial elements (Extent and Location, Manner, Cause, Accompaniment, Matter, Role)에 대해 논해 보기로 한다.

4.1 Extent와 Location

Extent와 Location은 4개의 용어로 세분 되어진다.

Extent에서는 Distance, Duration으로

Location에서는 Place, Time으로

예를 들면,

95. I walked (for) seven miles.

(Circumstance: Extent: Distance).

96. We said (for) two hours.
 (circumstance L Extent : Duration)
97. Mother worked in kthe Kitchen.
 (Circumstance : Location : Place)
98. I got up at six o'clock.
 (circumstance : Location : Time)

위 예문에서 본 바와 같이 extent는 대개 quantifier를 갖는 nominal group의 구조를 갖는다. ((for) Seven miles) 만약 전치사가 나타나지 않으면 nominal group만 나타나게 되어 마치 Participant Range처럼 보인다. 그러나 circumstance와 Range에는 엄연한 차이가 있다.

Extent는 의문문으로 나타냈을 경우 how far? how long? how many times? 등의 형태를 취하지만 Range는 그렇지 않다.

또 Location은 where? when?의 의문형태를 갖는 것으로 특징지워진다.

Extent와 Location은 definite나 indefinite 어느 쪽으로도 될 수 있다. 도표로 보면 다음과 같다.

Circumstantials of extent and location

	Spatial	Temporal
Extent	Distance walk (for) seven miles	Duration/frequency stay (for) two hours
Location	Place work in the kitchen	Time get up at six o'clock

Extent에서는 전치사 'for', 'over' 또는 'across'가 임의로 나타낼 수 있고, Location일 경우는 Absolute인 경우와 Relative인 경우가 있는데 relative의 경우에는 'near'나 'remote' 어느 경우도 좋겠다.

Absolute and relative location

		Spatial	Temporat
Location	Absolute	in Australia	in 1985
	Relative	Near	here, nearby
		Remote	there, a long way away
			then, a long time ago

여기에 첨가할 점은 location을 잠정적으로 Rest와 Motion을 가지며 motion은 'motion toward'이거나 'motion away from' 중 어느 하나가 될 수 있다. 도표로 나타내면 다음과 같다.

Rest and motin			
		Spatial	Temporal
Location	Rest	in Sydney, at the airport	on Tuesday.
	Motion	towards	to Sydney
		away from	from Sydney

4.2 manner

Manner는 3개의 작은 범주 means, Quality, 그리고 Comparison으로 구성되어 있다. Means는 Process가 나타나는데 따른 방법(수단)을 뜻하며 by bus, by train, with the stick등 전치사 구로 표현되며 그들의 범주는 agency와 instrumentality 양쪽의 개념을 다 포함한다.

예를 들면,

99. The pig was beaten *with the stick*.

Circumstance: Manner; Means.

100. The pig was beaten *by the stick*

Material: Passive: Actor Explicit

위 두 예문에서 with the Stick, by the stick은 Circumstantial elements 같이 보이지만 전혀 다른 성질을 가지고 있다. 이것을 능동형으로 바꾸어 보면,

101. Someone beat the pig with the stick.

102. The stick beat the pig.

와 같이 되는데 101과 같은 전치사 구는 Manner의 Circumstance element이고 100의 경우는 102와 같은 Actor가 되므로 전혀 다르게 분석이 되겠다.

또 Manner 이외의 quality와 Composition이 전형적인 부사군으로 나타나는데 quality가 있는 문의 의문형을 만들어 보면 how? 또는 how...?와 같은 형의 구문이 되며 Comparison의 경우에는 what.....like?가 된다.

103. It was show *heavily*.

104. Humpty Dumpty said *in a calm tone*.

105. It went through my head *like an earthquake*.

103, 104의 부사구를 elements로 나타내면 103' 104' 105'로 나타낸다.

103' Circumstance: Manner: quality.

104' Circumstance: Manner: quality.

105' Circumstance: Manner: comparison

Manner circumstantial의 예를 도표로 나타내면 아래와 같다.

examples of Manner circumstantials		
	WH-form	Examples
Means	how? what with?	(mend it) with fusesire
Quality	how?	(they sat there) in complete silence
Comparison	what like?	(he signs his name) differently

4.3 Cause

Cause는 3개의 Circumstantial element인 Reason, Purpose, Behalf로 구성된다.

Reason은 전형적으로 through, because of, as a result of, thanks to와 같은 전치사구로 표현되며 여기에 대응되는 의문문은 WH-form인 why? 또는 how?가 된다. 그리고 purpose는 어떤 행위가 일어나는 목적을 구현하며 전치사구 for, in the hope of, for the purpose of, for the sake of로 표현되며 대응되는 의문형은 what for?이 된다.

Behalf는 어떤 개체, 전형적으로 사람을 나타내는데 그 행위는 누구를 위해서 하는 것이냐로 다시 물어볼 수 있다. 이들은 전치사구 for, for the sake of, on the behalf of으로 표현되며 who for?의 의문형이 대응된다 하겠다.

이들을 도표로 나타내면 아래와 같다.

Examples of Cause circumstantials		
	WH-form	Examples
Reason	why? how?	(they left) because of the drought
Purpose	what for?	(it's all done) with a view to promotion
Behalf	who for?	(put in a word) on my behalf

4.4 Accompaniment

이 요소는 circumstantials처럼 'and', 'or', 'not'등의 의미로 구현된다.

이 요소와 상응되는 의문형은 *and who?, what else?, but not who? what?*으로 나타내며 with.

without, besides, instead of, as well as 등으로 표현된다. 그리고 who는 comitative와 additive의 하위범주를 가지며 comitative와 additive는 Positive와 Negative를 또 하위범주로 갖는다.

106. Fred came *with Tom*.
 Circumstance: Accompaniment: Comitative (Positive)
107. I came *without my key*.
 Circumstance: Accompaniment: Comitative (negative)
108. Fred came *as well as Tom*.
 Circumstance: Accompaniment: Additive (Positive)
109. Jane came *instead of Tom*.
 Circumstance: Accompaniment: Additive (negative)

위 예문 (106-109)에서 보듯이 Comitative는 두 개체가 포함되어 있지만 단 하나의 process로 구현되며 두 개체는 Fred and Tom came together처럼 하나의 element로 결합되어 있다. 또 Comitative는 Process와 동시에 일어나는 경우도 있다.

110. The Dormouse woke up *with a shriek*.

한편 additive는 두 개의 Process로 구현된다. 예문 108을 *Fred and Tom both came*이라고 말할 수도 있지만 *Fred came as well as Tom*은 'Not only Tom but also Fred came'처럼 새로운 가치를 부여해 주고 있다. 유사하게 *Jane came and Tom did not*이라고 말할 수 있지만 109와 같이 말함으로써(not Tom but Fred came) 뜻밖의 일이라는 가치를 또한 부여해 주고 있다.

4.5 Matter와 Role

이 Matter의 기능은 의문형 what about?에 상당하며 about, concerning, with reference to, of, on 등의 전치사구로 표현된다.

가령,

111. He told me *about his adventures*.
 112. He lectures *on New Techniques*.
 111' circumstance: Matter
 112' circumstance: Matter

이들은 주로 동사와 자주 함께 쓰이는데 만약 이들이 *as for John he hasn't been seen since*에서처럼 clause의 앞으로 올 경우에는, 물론 matter에 관계되는 일이지만 Theme의 문제와도 관계를 맺는다.

Role의 요소는 의문형으로 물었을 때 what as로 나타내고 그 의미는 circumstance 속에서의 attribute나 또는 identity의 뜻이 된다. 이 역할을 하는 전치사는 as이며 또 by way of, in the role of등이 있다.

예를 들면,

113. He spoke *as a lawyer*.

(Circumstance: Role)

114. he presented the comb *as a Christmas gift*.

(Circumstance: Role)

이상에서 논한 circumstantial element를 도식화하면 아래와 같다.

Circumstantial Functions

CIRCUMSTANTIAL FUNCTION	INTERROGATIVE FORM	TYPICAL PREPOSITION
EXTENT duration distance	how long? how far?	for, over, across
LOCATION time place	when? where?	at, in, on, from
MANNER means quality comparison	how?/what with? in what way/ like what?	with, by, like
CAUSE reason purpose behalf	why? what for? who for?	through, for
ACCOMPANIMENT comitativon addition	who/what with? who/what also?	with, beside, as well as
MATTER	what about?	about, on
ROLE	what as?	as

V. 타동성 절의 분석 사례

Transitivity: some text examples

lie on your back

the job takes an hour

material, middle; Manner: quality

relational: attributive, circumstantial (circumstance as Process)

it was only me	relational: identifying, intensive <i>it</i> Token, <i>me</i> Value
he's writing a book	material: effective, creative
I take your word for it	mental: cognition; <i>I</i> Senser/Medium, <i>your word</i> Phenomenon/Range
the bruises went away	material, middle
the roof blew off	material, middle: <i>roof</i> Actor/Medium
if feels soft to me	relational: attributive: <i>to me</i> modal Adjunct: comment
she felt like a prisoner	mental: affect; Manner: comparison
you were staring at me	behavioural; Place: motion to
relax your grip	behavioural; Range
measure it again	material: Frequency (Extent/Temporal)
I need your help	mental: affect: <i>your help</i> Phenomenon
the house needs some windows	relational: attributive, circumstantial (circumstance as Process)
I do'n't drink coffee	material; <i>coffee</i> Goal?Medium
the teapot got damaged	material, passive; <i>teapot</i> Goal/Medium
in the middle is a table	existential: Place as Theme
they asked him a lot of questions	verbal: <i>they</i> Sayer: <i>him</i> Receiver: <i>a lot of questions</i> Verbiage
answer her question	verbal: <i>her question</i> Receiver
answer the telephone	material: <i>the telephone</i> Goal
the trumpets were blown	material: <i>the trumpets</i> Range
that depends on you	relational: identifying, circumstantial (circ. as Process); Place
he lives across the road	material, middle; Place
we're getting late	relational: attributive, intensive
it's a thousand miles away	relational: attributive, intensive
I only get offered small parts	material, passive (i. e. effective, Beneficiary-passive), <i>I</i> Recipient
the instrument panel features a speedometer,.....	relational: identifying, possessive (possession as Process); <i>panel</i> Value
silky oak is another beauty	relational: identifying, intensive; <i>silky oak</i> Token, <i>beauty</i> Value
is he qualifying as a lawyer?	material; <i>as a lawyer</i> role
does he qualify as a lawyer?	relational: attributive, circumstantial (Role as Attribute)
our worst suspicions were confirmed	relational: identifying, intensive, agency; <i>suspicions</i> Medium/Value
one of the big ones is the DC k10	relational: identifying, intensive:
the law forbids invasion of privacy	Id/VI-Ir/Tk

the elms overhung the buildings	verbal; <i>the law</i> Sayer, <i>invasion of privacy</i> Range relational: identifying, circumstantial (circ. as Process); Tk-VI
I failed in both subjects	behavioural: Matter
their parents deserve a lot of credit	relational: identifying, possessive (possession as Process); Tk-VI
you will develop your muscles	material; <i>your muscles</i> Goal/Medium
your muscles will develop	material; <i>your muscles</i> Actor/Medium
you will develop good breathing	material: creative; <i>good breathing</i> Goal/Medium
I'll see you back at the house	material; <i>I</i> Actor, <i>you</i> Goal; Place
the fault lay with the casings	relational: attributive, circumstantial (Matter as Attribute)
the search is continuing	material, middle; <i>search</i> Actor/Medium
this file got left behind by mistake	material, passive; <i>file</i> Goal/ Medium; Manner: means
I feel rather ashamed of them	mental: affect; Attribute
he cut himself	material, effective; <i>he</i> Actor?Agent <i>himself</i> Goal/Medium
he hid himself	material, middle; <i>he</i> ·· <i>himself</i> Actor/Medium
don't blame me	verbal; <i>me</i> Target
we're surrounding the garden with a fence	material; <i>we</i> Actor/Agent, <i>the garden</i> Goal?Medium; Manner: means
it surrounds the place with an air of mystery	relational: attributive, circumstantial (circ. as Process); <i>it</i> Agent
they're visiting different colleges	material, middle: <i>colleges</i> Range

Note: many transitivity structures involve grammatical metaphor, as discussed in Chapter 10. It is always possible to analyse such clauses in non metaphorical terms, and this practice has been adopted with the examples above. At the same time, examples that are pointedly metaphorical have been largely avoided.

VI. 결 론

Systemic Grammar에서는 Transitivity를 동사의 자질로 정의하고 분석해 오던 종래의 연구 방법을 달리해서 동사의 자질이 아닌 절(Systemic Network)을 세워 언어를 기술하고 있다.

14) Ibid., pp.155-57.

본고에서는 특히 transitivity의 3가지 요소, Process, Participant, 그리고 circumstance 기능을 네 가지 형태의 절을 통하여 살펴 보았으며, Process중에서 Relational Process로 분류해 오던 Behavioural, Verbal, 그리고 Existential Process를 독립된 향으로 취급해 보았다.

Systemic Grammar는 text에서 출발하지 않고 Context(of situation)¹⁵⁾에서 출발한 언어학이기 때문에 ambiguity 문제가 비교적 생기지 않으며¹⁶⁾ System network로 모든 절을 간결 명료히 기술할 수가 있다. 또 장점으로 생각되는 점은 choice system으로 언어를 기술하면 structural description을 가지고 systemic description을 예상할 수 없지만 Systemic description을 가지고 Structural description을 예상할 수 있는 이점이 있다.¹⁷⁾

그러나 본문 가운데에서도 언급하였지만 다음과 같은 문제점이 더 명확히 해결 되어야 한다고 생각한다.

첫째, 타동성의 3가지 기능만 가지고 모든 영어의 절을 기술할 수 있느냐? 만약 한 개 또는 두 개의 기능이 추가 된다고 가정 한다면 지금까지의 Systemic description이 얼마나 수정 되어져야 할 것인가?

둘째, Relational Process에는 동사 'have'가 포함되어 있는데 가령,

*peter has a piano, The piano belongs to Peter, The piano in Peter's*와 같이 하여 have 동사를 relation 관계의 틀로 맞추어 넣었는데, 이렇게 의미적으로 풀어서 relation 관계로 보고 있지만 표면상의 structure로는 그렇게 이해될 수 없는 것이기에 독립된 Process를 가져야 한다고 생각한다.

셋째, *The fair is on Tuesday*는 Relation Process로, *There was an old man at the door*는 Existential Process로 범주를 나누었는데 의미에 기준을 둔 것이냐, 아니면 형태로 분류한 것이냐가 애매하다.

같은 맥락에서 Relational 'be'와 existential 'be'는 같은 category로 묶어 Possessive와 함께 독립을 시켰으면 하는 것이 필자의 의견이다.

15) MAK Halliday, *Language as Social semiotic*. (London: Edward ARnold, 1978), p.122.

16) M. Halliday & J. R. Martin, *Readings in Systemic Linguistics* (London: Batsford Academic and Educational Ltd, 1981). p. 25.

17) Muir (1972), *op. cit.*, p.115.

References

- Berry, M. (1975). *An Introduction to Systemic Linguistics: 1 Structure and Systems*. London: B. T. Batsford.
- Berry, M. (1977). *An Introduction to Systemic Linguistics: 2 Levels and Links*. London: B. T. Batsford.
- Halliday, M. A. K. (1967 a). "Notes on Transitivity and Theme in English, Part I." *Journal of Linguistics* 3, 37-81.
- _____ (1967 b). "Notes on Transitivity and Theme in English, part II." *Journal of Linguistics* 3, 199-244.
- _____ (1978). *Language as social semiotic*. London: Edward Arnold.
- _____ (1985). *An Introduction to Functional Grammar*. London: Edward Arnold.
- Halliday, M. A. K. & J. R. Martin, eds. (1981). *Readings in Systemic Linguistics*. London: Batsford Academic and Educational Ltd.
- Kress, G., ed. (1976). *Halliday: System and Functions in Language*. London: Oxford University Press.
- Muir, J. (1972). *A Modern Approach to English Grammar*. London: B. T. Batsford.

Summary

On the Transitivity in Systemic Grammar

Kim Kun-soo

The aim of this paper is to show that Transitivity should be defined in terms of syntagmatic and paradigmatic relations in the clause, not by the classification of verbs as 'Transitive' or 'intransitive'.

Some of the systemic grammarians have described language as systems of choice or options simply and precisely in the aspects of 'context of situation'

As has already been implied in the middle of this paper, each clause chooses a Particular combination of type of Process, type of participant and circumstance, numbers of participants and circumstances, participant and circumstance role.

I agree that Systemic grammar is one of the best theories to describe languages in that it has systems and precise system Networks, however, I have to call some systemic matters to account:

Firstly, why do we have only three functions in language? Can we describe all of the clauses in English with these three kinds of functions?

Secondly, MAK Halliday showed three kinds of main Processes and other subsidiary types, but I think 'Possessive' and 'existential' should be classified into main Process.